

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand'Rue de Péra 65

ԱՌԱՋԱՐՄԱՆ

مجموعه اخبار

ك اوغلي تقسيم جاده سی 70

20 pmp u

Հաղթած ահա միւթէպըդ խոստումս իշին 8. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճապ օրունա: — Իտալիայէն միւր Պէյօղլունտա ձատտէի քէպիրոտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 28 ՄԱՅԻՍ

ԱՅՈՆԵՐՄԱՆ ԵԱՐԹԱՐԸ

Սէնէրիկի Տէրիսաատէթ իշին	50 ՊՐ.
Այլը այլը	25
Թարա իշին սէնէրիկի բօթա	
Իւնրէթիլէ	75

ՄԵԳԱԼԷԻ ՄԱՍՈՒՍԷ

Էրմէնի-գաթօլիք ճէմաթըմըզըն՝ աղ կիւն զարփընտա իքի պիւնիւք վէ միւրիւնէմ զաթ զայա իթտիկինի, վէ պոնլարտուն պիւրինին թապիեթա կիւզէլիկի, ախլազաթ թէմիլիկի, գալպէ խալիսէթի վէ էօմրիւն-ճէ սաաթիկիլէ ճիւմէնին հիւսնի թէվէճ-ճիւհիւնիւ գազանմըջ օլմաթըյա, գայը ումու-մէն թէէսսիթ իթմիլ պոնլունան Ասլանեան կարապետ սէրբիսգօթօս օլտըզընը եազմը իտիք:

Տիկէր գաթըն՝ Արիստակէս էֆէնտի Ա. զարեան օլտըզը տա էլպէթթէ ումումէն մա-լիւմ տիւր Միւրարիլէյին ինսանիեթճէ նէ՝ տէրէճէ ֆայտէլի, միլլէթճէ նէ՝ գաաթը խալիսա, թիւարէթճէ նէ՝ մէրթէպէ զայ-եուր վէ նամուսթար օլտըզընը էվէլէճէ պէր թափալ պիւտիթիք, վէ պիլ տէ, սաիլէրի տէ պոնու պիւտիթիք օլմասա իտիք, եինէ միւթէվէֆանըն մէյտանտա օլան ճէսիմ ճէսիմ էսէրէրի պոնու շահատէթէ քաաֆի իտիլէր Պիլիմ պու կիւնքի մէգալէմիլգէ էսաթը պոնս իթմէք իսթէտիկիմիլ խոստում միւթէվէֆաթի միւրարիլէյին անճաթ պանքէրիք վէ թիւա-րէթ ալէմինտէ իհրազ իլլէմիլ օլտըզը մէվ-գըր մախսուս տըր, չիւնքի էրմէնի-գաթօլիք ճէմաթըմըզտա պու մուհիմ շիւպէնին ազ-լըզը տէրքեթըր օլմաթըյա, վազը օլան զայա պիթթապի զիեաթէ թէէսսիլիւ մուհիպ օլ-մու, վէ պոնտան տօլաթը տա պիլը գաշ սէօզ սէօլլէմէնէ պիլի սէվգ իթմիլ տիլ:

ԱՋԱՐԵԱՆ խանէտանը՝ ճէմաթըմըզտա, թիւարէթ վէ պանքէրիկէ լազըմ օլան էհէմ-միեթթի վիւմէլտէ պէլքի պիլինճի ֆաթիլ-եալարտուն օլմու, վէ պու մէսլէքին թա պա-լընտա, բէտէրէրի մէրհում Ազարեան Յով-հաննէս էֆէնտիտէն սօնրա Ազարեան Ա. րիստակէս էֆէնտի պոնլունարաթ, իլպու շիւպէի մուհիմէնի հէր ճիւհիլէ իլլէ-րի կէօթիլարմիւ, տէվլիթ ու միւլքէն պիւնիւք պիւնիւք խաաթթիլէր իլլա իթ-միլ, նամուս ու իթպարընը՝ թա Ամէրի-գա վէ էվրօրանըն պանքէրիք, թիւարէթ վէ սէնայի ալէմէրինէ գաաթը եայմը, վէ օ սանէտէ տէ տէվլէթի Ալիէի Օսմանիեթին ումուրը թիւճաթիլէնէ ախա մուսալէպընա՝ թէէսսիթ թարիթիտէն պէրու բէք մուհիմ վէ պիւնիւք խազմէթ իլլա իթմիլ վէ իթ-

մէլտէ պոնլունմուլ օլան թիւարէթ, Ձիւրաթ վէ Սէնայի Օտաթը րիեաթթի միւրարիլէյն Արիստակէս էֆէնտի էօհտէսինէ իհալէ պոյ-րուլմուլ տուր Շուրաթը հազըրըյա շայեանը թիւքեթըր տըր քի, Ազարեան խանէտանը, պանքէրիք վէ թիւարէթ մուսալէպըյա մէմէլքէթիմիլտէ պալընա պիլը մէվգի իլլա իթմիլ օլմաթը պէրապէր, պու շիւպէի ապա ու էհտաաթտան պիլը վիւրաթթ մազաթընտա ախա իթմիլ օլմաթը, հաթթա միւրա մա-գաթընտա պիւնիւք պիլը սէրվէթ ու իլպա-լէ տէ գօնմաթը, մահգա քէնտի էմէլքէրի, զայրէթիլէր, սէպաթլարը, էն քիւշիւք իլտէն էն պիւնիւքիլէն գաաթը քաաֆիլէր թէէպ-պիւնիլէրինտէ քաաթալնալը, էմիլ պասիլէթ, տիլգաթ, վէլհաթը պիլը իլի պաշա չըգաթ-մաթ իշին հէր նէ եաթմաթ լազըմ իտէ, պու-լարըն իճապ իթտիթիլի խասսէլէրէ մալիք օլմաթը, վէ պու խասսէլէրի ֆիլիլէն իպրազ իլլէմէսի սանէսինտէ տիլ քի, պու կիւնքի կիւն պանքէրիք վէ թիւարէթ ալէմինտէ պիւնիւք Ազարեան նամը, տիլիլ եալընըզ մէմալիք Օսմանիեթէ, իլլա մալիլքի էճ-նէպիլէտէ տախի մաարուֆ օլապիլմիլ տիլ:

Իլլէ, պու կիւն զայալընտան տօլաթը թէէս-սիւք իթտիլիմիլ Արիստակէս էֆէնտի իլպու խանէտանըն պանքէրիք վէ թիւարէթ ալէ-մինտէ իհրազը շէրէֆ ու իթպար իթմէսին-նէ քիւնտիլէն ֆիւրաթթ վէ իլլա իտաթը ալիլիլէր բէպէր օլուպ, վազա քէնտիլին պազա վէ վիւնտիլին տահա բէք չօգ ֆա-թիլէրի օլմու օլաճաթը նազապիլի ինքեթը պոնլունմուլ իտէ տէ, իլի օլ մէրթէպէնէ կէ-թիլմիլ տիլ քի, թէէսսիթ իթպիլի պիւնա՝ պու զայա եիւզիլէնտէն զէրէրէ գաաթը խախէտաթ օլմաթընտան պալընա, մէգըիլը թիւարէթ վէ պանքէրիք էվլինին Բէտէր վէ Պիւրաթթի օլ-լան մէրհումը միւրարիլէյին պոնլունըն նամ ու շէօհրէթին պազի գալաճաթընա տա շիւպ-հէ իտիլէմէլ:

Մէրհումըն Պիւրաթթիլէրի Թօգէֆ վէ Ան-տոն էֆէնտիլէր կիլի, Մախսուլարը Պե-րոս վէ Թօղլի էֆէնտիլէր տախի Բէտէրէ-րինին եալընըզ սէրվէթի մաաթիլէսինի տէ-լիլ իլլա զայրէթիլին, քաաթիլիլաթընը, ումուր վէ մուսալէպընա էմիլ պասիլէթ վէ իլլա գաթընը տա իհրազ իթմիլ օլմաթը-րէնտան, վէ սըրֆ ու շէօհրէթ վէ զէնկիլիլէրէ իթթիլար իթմէսիլ, Բէտէրի մէրհումընը միւրարիլէ ֆաթիլ վէ ճիւտիլէթիլ ասհապընտան պոնլունտուլարընտան, ումուլ միլլէթիմիլ, բաթիլ ախթըմըզըն էն պիւնիւք էրպապը ումուր ու մէսալիլինտէն, մէմէլքէթիմիլ էն պիւ-նիւք սահիպի սէրվէթիլէրինտէն, ճէմաթը-մըզըն պիւնիւքըն պալընա խալիսահանըն-տան պոնլունտան մէրհում Արիստակէս էֆէն-տի Ազարեանըն եէրինտէ, Մախսուլարը Պերոս վէ Թօգէֆ էֆէնտիլէրին օ մազաթ

լաեթը ետին Բէտէրիլէրի միւրարիլէ միլք ու տէվլէթի, միլլէթէ վէ ումուլ էպնաի ճիւնտէ ֆայտէլի վէ խալիսահ վէ էմալիլին հիւսնի իպրէթ օլմաթա շանէսթէ Ձալար կէօր-մէլքէ իթթիլար իտէճէ տիլ:

(Միւթէվէֆանըն Բէրէնէի հալինէ տաիլ կէլէճէ նիւսաթմիլտէ պազը մալիլմաթ նէլը իտէճէնը):

Պու սապա Նօյո գոմընտիսաթը վաթ-րոյո ճէնազիսի շէհրիմիլգէ կէթ իրիլմիլ օլան միւթէվէֆա Արիստակէս էֆ. Ազարեանըն ճէնաթէ տօլը վէ լահմէթ տուլարընըն՝ ճուճա կիւնիւ Աթոռանիսաթ Ս. Աստուածա-ծին քիլիսէսինտէ մուսալէթան տուրէթ տէ ինրաթը մուգարէր տիլ:

Պու պապաթէր իլան զիլրտէ տէրն օ-լունուր:

Տէր եւ Տիկին Պետրոս էֆէնտի Ա. Ազար-գաթեան եւ զաւակունք, Տէր եւ Տիկին Յով-սէֆ էֆէնտի Ա. Ազարեան եւ զաւակունք, Ամենապատիւ եւ Գերեթանիկ Հոգեւոր Տէր, Տէր ԱՅՏԵՓԱՆՈՍ ՊԵՏՐՈՍ Ժ. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՊԱՏՐԻԱՐԺ ՏԱՆԵՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ:

Տէր եւ Տիկին Թօգէֆ էֆէնտի Ազարեան եւ իւրեանց ընտանիք, Տէր եւ Տիկին Անտոն է-ֆէնտի Ազարեան եւ իւրեանց ընտանիք, Այրի Տիկին Յովնա էֆէնտի Ազարեան եւ իւր ընտանիք. Անտոն էֆէնտի Տիլգ, Միլտիլ է-ֆէնտի Շէքիմեան եւ Միւսիլ իլուտիլ Գանն եւ ընտանիք, Պետրոս էֆէնտի Մարուշ եւ համայն ազգականք զաւակակիծ ցաւօթ սըր-տի կը ծանուցանեն թէ:

ՎՍԵՄ. ԱՐԻՍՏԱԿԵՍ ԷՖ. ԱՋԱՐԵԱՆ
ՆԱԽԱՆԱՀ ԱՌԵԻՏՐԱԿԱՆ ՄԵՆԵԿԻ
ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ

Արդիւնալիք կենօք կեցեալ եւ կազմու-եալ կրօնից վերջին Սուրբ Խորհրդոց միւ-թարութեամբ կնքեց իւր մահկանացուն յու-ղեւորութեան իւրում ի վերայ ծովու մերձ ի Պրինտիլի, ի 6/18 Մայիսի տարույս, յետ կարճատեւ հիւանդութեան:

Տխրազգեաց որդիքն, թոռունքն, հարա-զատ եղբարքն եւ համայն Գերեթաւանան, անմիւթար սրտիւ կը հրաւիրեն զբարեկամս եւ զծանօթս ներկայ գտնուիլ յուղարկաւո-րութեան տիւր արարողութեան որ պիտի կատարուի, առաջիկայ Ուրբաթ օրը 30/11 ամսոյս առաւօտեան ժամը 3ին յԱթոռանիսա Յիւզեղեւոյ Սրբոյն Աստուածածնի, որ ի Սա-ղըզ Աղան Բերայի:

Պէօլլէ-տէրէ, 28 Մայիս 9 Յունիս 1897
Ինթուր. — Եւալէրինէ իլպու տալէթնա-մէ վիւրուտ իտէմէմիլ օլան զէվաթը քիւրմըն պալէտէթի իլտըն օ մազաթա զապուլ վէ թէլազը իթմէլէրի բէճա վէ պէնան օլընըր:

Քարափընտան զապթ օլընան մահչլլէրէ մէ-
մուր կէօնտէրիմէսի մէտէլէսի հազարնտա
Մալիկէ նէզարէթիւնէն Պապը Ալիկէ պիր
լաիհաի մախսուսէ թագաւմ գըլընմըլ տըր:

—Հանիաւտան եազըլաըզընա կէօրէ ասը-
լար՝ աչվէթլէրին դարարլարընա ճէվապ օ-
լարազ ամիրալարա պիր լաիհա թագաւմ
իթմիլէր տիր: — Սիթիաւտա գարընըզըլ
զուհուր իթաիկի խապէր ալընտըզընտան,
իթալիա ամիրալը Գանէվարօ՝ Սուլտանան
Սիթիաւտա կիթմիլ տիր: — Օն գատար էվ-
րօրալը զազէթա մուխպիլէրի Հանիաւտա
վաւըլ օլմուշլար տըր:

—Կէչէն կիճէ Սիրքէնի ըթասիօնու-
տան 280 մէքեարէ հալվաւը կէօնտէրիմիլ
տիր:

—Պապը սէրասքէրի՝ ասքէրին իշթիւ-
նալթընա գուլլանըլմագ իւզրէ իւշիւննիւ
օրտու գօմանտանըլընա 10,000 մէթրօշու-
խա իրսալ իթմիլ տիր:

—Իւշիւննիւ օրտու մուսթաֆալարը
սիլահ ալթընա ճէվա իտիլմիլ օլտուգլարըն-
տան, Տէրիսաւտէթաւն թիւֆէնք թալիմ-
հիլէրի կէօնտէրիլէնէ տիր:

—Սթանտարտ զազէթասընըն մուխպիլի
Վօլտան շէհրիմիլէ կէլմիլ տիր:

—Թէպալիկէթ գալէմի միւտիր մուալի-
նի նէպիլ պէյ՝ Օսմանը եարալը ասքէրլէ-
րի մէնֆաւթընա թագաւմ պազէսիւտէ պիր
կիւնաիւզ էլլէննէսի թէրթիպիլէ մէշըու-
տուր:

—Շուէնաւտէ թէրսանտէ թամիր ի-
տիլմէթաէ օլան թօրթիլ սէֆիւնէլլիւնտէն
պիր գալը, թամիրլէրինին խիթամիւտան
սօնրա Չանագ-գալէնէ կէօնտէրիլէնէ տիր:

—Գըրմըզը Սաշ ճէմիկէթիւնին հէքիմէ-
րիլլէ ճէրրահլարը Վօլտան կիթմիլէր տիր:

—Պիր Ալման սէֆիւնէսիլլէ Բիրէնէ 15
պին 425 կրա թիւֆէնկի վէ 158 սանտըզ
ֆիլէնէ կէօնտէրիլմիլ տիր: — Ալման Գըր-
մըզը Սաշ ճէմիկէթիւնին սէյեար խաւթա-
խանէսի Անա Մարինտան Ֆալէրէ նազլ
իտիլէնէ տիր:

—Շիմտիկէ գատար մէյտանը հարպտան
չէհրիմիլէ կէթիլիլպ, խաւթախանէլէրտէ
թէտալի օլտուտան Օսմանը մէճրուհ ասաթի-
րի 917 նէֆէր օլուպ, պուսլարըն պիր գըս-
մը զաթէն էյիլէնմիլ տիր:

—Օսմանը կէօնտէրիլլէսիւ մագամընտա
հուտուտը Եուսանիկէնէ կիտէնէլէրտէն 186
քիլի Տէրիսաւտէթ ալտէթ իթմիլէր տիր:

—Օսմանը սիւտրիլէրի իշին Օտէստան
170 բէս աթ տահա կէթիլիլմիլ տիր:

—Բիրէ վէ Ֆալէր լիմանլարընա 40 տաւտ
հարպ սէֆիւնէսիւտէն միւրէքքէպ պիր ին-
կիլիլ տօնանմաը կէօնտէրիլէնէ տիր:

—Էվլէլէրի կիւն շէհրիմիլէ 56 Եուսան
էսիրի տահա կէթիլիլմիլ տիր:

—Լարիսա իշին լազըմ կէլէն մանտարմա
Փըրգաւը Թէշէիլ գըլընմըլ տըր:

—Քեաֆֆէյի եարալըլարըն իսթանպօլա
կէթիլիլմիլ իշին իրտալի սէնիլ շէրէֆա-
ւըր պուլլուսուտը տուր:

ՄԻՋՊԱՏՈՒԹՅԱՆ ՍՈՒԼՀԻՆԵ

Բազար իրթէսի կիւնիւ թօքհանէ
քէօշկիւնտէ ինթիմաը լազըմ կէլէն

մէճիւս՝ խարիճիկէ նազըրը հազըր պու-
լուսաւտարը ճիհէթլէ, տիւնքի "սըլ
կիւնիւնէ գալմըյ իտիլտէ տէ, աիւն
պու ինթիմաըն վուգուիւնէ տաիր իշպու-
սապահքի զազէթալարտա պիր կէօնա
Մալիւմաթ կէօրիլմէմիլ տիր:

Բազար իրթէսի կիւնիւ սիւֆէրաի
էնէպիկէ՝ Ալմաթրիա սէֆարէթիւտէ-
սիւտէ ինթիմա իթմիլէր տիր:

ԹԵՎԱՃԻՀԱԹ

Սինօպ սանճազը միւթէսարըրիլընա՝
Ամէտի Տիւֆանը Հիւմաեուս միւթէհա-
յիզանը խալէֆասընտան էմիր պէյ հազ-
րէթլէրի թալիկին: Մամուրէթ իւլԱզիզ
(Խարբուլ) վիլաեթիլինտէ Արապկիր
գալմագամըլը՝ Էրզրում վիլաեթիլինտէ
Քէսըրիմ՝ գալմագամը Խալիս էֆ. եէ.
Էրզրում վիլաեթիլինտէ Քէսըրիմ՝ գալ-
մագամըլը՝ Մամուրէթ իւլԱզիզ վիլա-
եթիլինտէ Արապկիր գալմագամը Լուի-
ֆի էֆ. եէ. Տիւզընէ գալմագամըլը՝ Ազ-
տազ գալմագամը Բեաւմիլ պէյէ. Ջօր
սանճազընտա Բէս էլԱյն գալմագամըլ-
ը՝ Անտէրլին գալմագամը Օսման Ֆէհմի
էֆ. եէ. Խիւտաւլէնտիկեար (Պրուսա) վի-
լաեթիլինտէ Ուշագ գալմագամըլը՝ Լիւ-
լէ-Պուրկաս գալմագամը Իսմայիլ Հազ-
գը էֆ. եէ. Ետիրնէ վիլաեթիլինտէ Լիւ-
լէ Պուրկաս գալմագամըլը՝ Ուշագ գալ-
մագամը Սիւլէյման Հըֆիլ էֆ. եէ. Ե-
տիրնէ վիլաեթիլինտէ Քէչան գալմա-
գամ՝ մուալիլիկի՝ Ճիսրի Մուսթաֆա
բաշա մահքէմէսի ազասընտան Տիմիթ-
րօ էֆ. եէ. Տէտէ ալան միւթէսարըրի
մուալիլիկի՝ Ճէզարի պահրը Սէ-
ֆիա վիլաեթիլինտէ միւտաւի ումուի
մուալիլիկիլինտէն միւնֆասըլ Գալէիսա-
քի էֆ. եէ. Խիւտաւլէնտիկեար վիլաեթ-
իլինտէ Բազար-քէօյ գալմագամըլը՝ Էթ-
րանս գալմագամը Հիլմի պէյէ. Էթ-
րանս գալմագամըլը՝ Բազարքէօյ գալ-
մագամը Նազմի պէյէ թէֆիլիլ: Մար-
աին տէֆէթիւտանէ մէմուրիկէթիլնէ՝
Պանտըրմա թաքու քեալիպի Մէհմե-
մէտ Նուրի էֆ. թալիկին: Տէրիսաւտէթ
պիտանէթ մահքէմէսի մուգաւլէլաթ մու-
հարըրի Ալի Բէգա պէյէ վէ Բօսթա վէ
թէլէկըրաֆ նէզարէթի միւֆէթիլիլ ու-
մուսի Մէհմեմէտ Ալի պէյէ Եւլէս
սանիսի իւլթպէլէրի թէվճիհ. Եանիա
վէ Շգօուրա վիլաեթիլէրի աալիէ միւ-
ֆէթիլիլիկի՝ Մանասլըր վէ Գօսսվա
վիլաեթիլէրի աալիէ միւֆէթիլիլէրին-
տէն Եօրկաքի էֆ. եէ. Մանասլըր վէ
Գօսսվա վիլաեթիլէրի աալիէ միւֆէթիլ-
իլիլիկի՝ Վան վէ Պիթլիս վիլաեթիլէրի
աալիէ միւֆէթիլիլէրինտէն Հոգոցեան
Վիլէն էֆ. եէ. Վան վէ Պիթլիս վիլա-
եթիլէրի աալիէ միւֆէթիլիլիկի՝ Սու-
րիէ վէ Պէյրուլ վիլաեթիլէրի աալիէ
միւֆէթիլիլ մուալիլիկի՝ Թադէոս էֆ. եէ.
Սուրիէ վէ Պէյրուլ վիլաեթիլի աալիէ
միւֆէթիլիլ մուալիլիկի՝ Խիւտաւլէն-

տիկեար վիլաեթիլի թիւարէթ մահքէ-
մէսի բէիսի Միխայէլ Լաթիֆ էֆ. եէ.
Խիւտաւլէնտիկեար վիլաեթիլի թիւարէթ
մահքէմէսի բիւտաէթի՝ Մազըլ թիւա-
րէթ մահքէմէսի բէիսի Ալի Վէհպի էֆ. եէ.
Մազըլ թիւարէթ մահքէմէսի բիւտաէ-
թի՝ Խիւտաւլէնտիկեար թիւարէթ մահ-
քէմէսի բէիսի սապըզը Մէլիքեան էֆ. եէ.
թէֆիլիլ: Մալթալաթը տալիլիէ միւ-
տիրի աթուֆ. Պէհմէթ պէյ էֆ. հազ-
րէթլէրինէ Լիւննի Մէհմետի, վէ մուալիլի
սաաւ. Հըֆիլ էֆ. հազրէթլէրինէ Չննի
Օսմ. Սէհնիէ տալիլէսի Չննի չիւպէթի
միւտիրի միլիլիվա Հալիմ բալտեա Չն-
նի Օսմ. Պէյ. բուսար մուհարէպէսիւտէ
իպրազը պէսալէթ իթմիլ օլան միլիլի-
վա Մուսթաֆա բաշաեա Չննի Մէհմետի,
Ալմաթրիա սէֆարէթի մաեթի վարօրա-
ընտան Հօմ վարօրը գօմանտանլինա
Չննի Մէհմետի վէ Թաւրօս վարօրը գօ-
մանտանընա Յիւննի Օսմ., Խօյօնիա
զազէթաւը մուխպիլիկինէ Յիւննի Մէհմ-
ետի, Պանդը Օսմանի միւտիրի ումուի
մուալիլի Մ. Օպուանօնուլն զէվճէսիլնէ
վէ Բուսէլի շըմէնտըֆլի տիրէթթօրու
Մ. Կրօնօլցուլն քէլիմէսիլնէ, Չննի Շէ-
ֆազաթ նիշանլարը:

Տէմիր Եօլլար իտարէսի պաշ-
քեալիպի Բզգէթ պէյէ ուլէս սանիսի,
վէ մէմալիքի Շահանէ խարիթալարը
սէյեար միւհէնտիսի Իպրահիմ Էտիպ
էֆ. եէ սանիէ սանիսի, Խալիլէի խա-
սաի Շահանէ թահրիրաթ գալէմի խիւ-
լէֆասընտան Միլքըն էֆ. եէ սանիէսա-
նիսի, Էմալքը Հիւմաեուս թահրիրաթ
քեալիպի Յակոբ էֆ. եէ սալիսէ իւլթ-
պէլէրի թէվճիհ. Տէպրէ միւթէսարըլը-
լը՝ Տէնիլիլ բէտիֆ իվաւը գօմանտա-
նը Հիւսնի բաշաեա թէֆիլիլ: Տաիրէի
ասքէրիկէ թահսիլաթ գօմիսիօնու բէի-
սի միլիլիվա Մուսթաֆա, վէ Բրէվէզա
գալէսի գօմանտանը թօքու միլիլիվա-
ւը Շիւքրի բաշալարա Լիւննի Մէհմետի
իհսան պուլլուսուտը տուր:

Հազէթալըն թէվճիհաթ գըրմընտա
կէօրիլլուիկիւ վէճիլէ, Մաթմուաթը Տալի-
լիէ սիւտիրի տիրաեթիլիլիկի աթուֆէթլու
Պէհմէթ պէյ էֆ. հազրէթլէրի՝ Լիւննի
րիւթպէտէն Մէհմետի, վէ մուալիլի ալիգա-
տըրարը սաաւթլու Հըֆըլ պէյ էֆ. հազ-
րէթլէրի տալիլ Չննի իւլթպէտէն նիշանը
Օսմանիկէ նալիլիկէթլէ, մագհարը իւլթիֆա-
թը ճիհանտէրէնթը Շէհրիեարի օլմուշլար
տըր: Պէհմէթ պէյ էֆ. հազրէթլէրի՝ Էսի-
նէի միւսթէլիլիկէ վէ մալիւմաթը միւքէմէ-
լէ իլէ զէքեաֆէթլու Փէթալէթի հալիլ մէ-
մուրիլիկէ ալիկէտէն օլուպ, Նիշէ սէնէլլէրտէն
պէրու Մաթպուաթ միւտիրիկէթի կիպի պիր
մէմուրիկէթի միւլքիլէ վէ Նազիքէի տիրա-
ւը ալի վէ ինսաֆ իւզրէ իշֆա պուսուրմուշ
օլմալարըլա, մագհար օլալէլտիքիլիկի թէ-
վէճիհաթը սէնիկէ պի հազըն շահէսթէ
պուլլուսուտը օլտուգլարը տէրքեար օլտըրը
միսիլու, Հըֆիլ պէյ էֆ. հազրէթլէրի տա-

խի պահեմս սեննէրտէն պերու Մաթպոտա-
թը Տախլիկէ մուտորիկէթ մուսկինիկինտէ
իպրազ իյէտիթէրի խաշմաթը մուհիմէ
վէ նազիքէ իւէ իսպաթը էհլիկէթ վէ իգ-
թիտար իյէմիշ օլտուգլարընտան, քէնտի-
էրինին տախի շու սուրէթլէ թալթիֆլէրի
մուճիպի մահզուդիկէթ օլմազլէ, միւշարի-
լէյհլմա հազարաթընը թլպրիքէ միւս-
րաթ, վէ տահա նիշէ իշէ էլթաթը ճի-
հանգըմէթի հազրէթի Բատլիշահիկէ նախի-
կէթլէրինն առսամիմ թլսէննի իյէրիգ:

S U. I L. I S E

Ինկիլթէրոս գրաւիցասընըն Յօրեւեան
զիյնէթի միւնասիպէթիյլէ Սըր Ֆիլիթ Դըրրի՝
յուանիսի էֆրէննի 25ինտէ Թէրապիա սէֆա-
րէթիանէսի պաղչէսինտէ միւքէմմէլ պի-
շէնիք ինրոս իտէնէք տիրա — Մէգըբուր եէվ-
մէ մահասուս իշին Լօնտրաւտա վէ ինքմիւ
Ինկիլթէրոստա ֆէվգէլաւտէ Թէտարիքեաթ
կէօրիւմէքտէ օլուպ, քեսֆֆէյի տէվլէթ
վէ հիւքիւմէթլէր թարաֆընտան մուրաֆ-
էասալար կէօնտէրիլէնէկի կիպի, թարաֆը
հազրէթի Բասալչահիտէն տալիս պաշ թէշ-
րիֆթթըն Միւնիթ բաշա պու մէմուրիեէթէ
Թայնին պուրոլմուշ տուր :

— Օսմանիւ զպոնգասը միւտրի ումումի-
սի ճումասա իրիճսի կիւնիւ Պասը Ալիւտ
սատրապահանգրէթլէրյէ կէօրէւմիւ շաւրւ

—Յէտրասը բազար կ'ընել միւս-
րի միւշարիէյն ինչ Բուժիի տէմիր և՛
լար միւսորի Գէօթէնէն թարգմայէ Բարի-
սէ կ'իթմայէր տիր:

—Մալիեէ նէղարէթի՝ Տէրասաանէթ վէ
ճիվարը էմլաք վէրդիէրիէնէն 750,000 իրա-
պաք-եասնըն թահսիւ իշիւ թէտապիրի Լա-
զըմէէի իթթիխազ իյլէմի, տիր:

— Բուսիս հիւքիւմէն ինն՝ Կալտարիս-
տա ինչս իթ տիրմէ տէ օլտըզը պինսնըն
ինչաւթընա նէզարէթ իթ մէջ իւզրէ սէֆա-
րէթին աթալէ միլիթէրի սիրաւայ Բէշգօզ
պիր քաչ Կիւնտէն պէրու Այիսիւէֆանօստա
պուլաւնմագասա տըր: Պինսնըն իւզէրինէ
քօնանագ խաշըն րէսմի թագաթսի էօնիւ-
միւզաւէթի բաղար Կիւնիւ Մ. Նէլիտօֆուն
րինտսէթի թահթընաա ինրա իտիլէնէջ տիր:

— Սէլանիք—Տէտէ աղոճ գաթարւորներն
 իշխմէսի, սու թուղեանլարը սէպէպիլլէթ—
 թիւ օլունմուշ իքէն, նէսիտէն իշխմէսէ
 պաշամըշ աղլու:

[illegible]

—Անտառօլու միւֆէթթիւի Շաքիր բաշա
նիյաէէէ վասըլ օլմուշ, վէ առտէն Գայաշ.
Դիէէ Թարիգիյէ Սիվասս կիթմի տիր,

— Գու սէնէ էնգարէ վիւսէլթիւտ աղ-
նամ բէսսիւտէն 21389.015 գրուչ հասցւլ օլ.
հուչ տուր :

—Օտջատուն շէհրիմիդէ կէլէն Ուրանօ
վարձում / իէ Գրէտի Լիօնէ իջին 477 պիւ ի
ր = կէթ իշիմիդէ տիր :

—Այսպէս վրահեթինտէ Ռէժիներն հա-
սըլաթը ֆէզգէւատէ էքսիմիշ օլտուդուն-
տան, Ռէժի միւտորի Մ. Ֆարնէթթի ինչ
մասկահաթ կիւզարը Ոսիտ պէջ՝ թէտգիգի
ահվալ իշին տիրեն Իզմիրէ կիթմիշէր տոր:

— Գու՛րկարի՛թ ան գարու քէթխիւ տասը
Աօրիատան Տէրութեան թէ ավտէթ իթմիշ
տիր :

— Բռւմ բաթրիկի վեքիւի կէշէն կիւն
Պապը Ալիտէ սատրապամ հազրէթ Երիցէ
սիւլազաթ իթմիշ տիր :

—Թէէստիսաթը ասքէրիւէ իեանէ գօ-
միսիօնուհուն թօբլատըը իեանէ ագչէսի-
նին միգտարը 37.667.578 շուռչա , մէ կի-
րիտ Իսլամ էհալրիս միւհաճիյնի իշին շիմ-
տիւէ գատար թօբլանան իեանէ 263.433
շուռչա պալիզ օյմուշ տուր :

—Տէրիստեանք կազ շիրքէթի՝ Գուպ-
էշինին Բուժէի սահրիլիտէթի քէօլէրինի
հապա կապըյա թէնդիր իթէք իշին ըուխ-
սաթ իսթիաա իլէմիշ աիր :

—Ի՞նչպիսի Գանձերն է աւարտինն տէ՛լք
 Անէնսի օլտուղունտան, Կէչլն Կիւն Կալիէ-
 նամ աէֆարէթին յաեէթ աէֆինէսինաէ,
 աէֆիր իլէ աւարլէրի հազըր օլտըզը հալտէ
 պիր զիրնէթ ինրա իտիլմիշ տիր:

— Ինկիլթէրոա սէֆարէի ինիւ պաշտեա-
թիպի Մ. Պընսըն չէ՛հրմիցէ կէլմի աւիր :

—Լարիսա դէ հիվարունա աղւլաւնան ա-
սարը աթիդա շէհրիմիդէ նազլ իտիլէ ճէք տիր:

— Մօնիթօրիւն բիզնէսինէ կէօրէ,
պիլ ճիւղէ Օսմանլը հարգւիլ իր իւրիւսն

[illegible]

—Ուսպան դպգէթասինտա տիգգաթսըղ-
լըզ էսէրի օւարապ պիր, ահնվ հէօրիւմիւը
օյմաղլէ, թէքորար իթ մէմէսինէ տիգգաթ
ա-
լունմասը, վէ թէքորաը վաւգուրնտէ մու-
հրպի հմսուլինէթի շէտրիտէ օլանաղը սահի-
պի իմթիւնաղըն մաէթթէվպիլիս իթթար օ-
լունմաը տուր:

— Տէրիստատէթ Ուլիթըմ յիւքէթի-
լազըմ օլան թալարը Պուրկա առա-
սընտան ամադտա օլուպ, լաքին ա-
տանըն էհալիս: Թալարըն ալընմասը
առառես զարար վէրէճէկինի պիլմիւլա-
հապա, պունտան մէնինի Շուրաի Թէվ-
լէթտէն իսթիտա իթմիչ, վէ Շուրաի
տէվլէթ քէյֆիեէթի Շէհիր էմանէթի-
նէ հէ գաւտ պուհուրտուղունաան, էմա-
նէթ՝ առա էհալիսինին մաթլուպընը
հապզլը պուլմուչ, վէ իճապը իճրասը-
նա գարար վէրմիչ տիր:

—Օւմանը պանդապը միւտորի ու-
մու միտի ռուսիներն Մ. Օպուանի իւր գեղ-
նէսի կէլէնէք հափթա լէհրիմիդտէ
պէքլէնմէքտէ տիրլէր:

—Կէչէն կիւն իքի ինկրիդ վէ պիւր
 խճախիկէն վաքօրաբարյա պիւր խալի
 իսլամ հաճիւթ չէքըմիւք կէրպ, 10
 կիւն գարախիւն պէքլէմէք իւզրէ
 քալապա կէօնաճիւթիւր տիւր:

— Բուսիւ, Իժուիւ վէ Ինկիլթէրա
սէֆարէթլէրի բեաթիպլէրի տիւն ազ-
գամ թէսալիսեա կիթմիյէր տիր :

— Յունիո 7 թաթիխիլէ Պէլկրատտան
պիլատիւթիկիւնէ կէօրէ, տէմիր Էօրու
ժուխապէրաթր չօգ Եէրլէրտէ իպգա
խտիւթը, վէ բօսմա կէմէԵէ պաշլամը
տոր:

—Տիւն սապահ 12 հալընսա պիւ
էրմէնի չօնողու, Թէբէ պաշի Թարա-
ֆընտա Թրամզայ արապասը արթընտա
դալը պ, Թէբէրլէ քլէրին պիւրի չօնու-
ղուն տիղլէրինին իւգէրինտէն կէշմիշ
տիր, Պիշարէ տէրհալ ճիվարտաքէ էն-
զախանէնէ նագլ իլէ, իլք միտապաթը
իծրա գըրլնտըդտան սօնրա, Պէլէտիկէ
խասթախանէ սինէ կէօթիւրիւմիւ չախլը,
Արապահը թուիւրիւրի տուր:

— Բազար իրթնաի կրնալ փերիքեօյ իննտէ Գոմնթի պիրախանէսի ճիւղարնտա պիր էվտէն տէհշէթի սէպէր իշիտիմէքէ, օրատան կէշմէքտէ օլան պիր քիմսէ իլէ ցօշուլարտաւ պիրինին իպլամվարը իւզէրինն խանէ գաքուսու աշտըրլմը, վէ Տեաշարընտա պիր չօճուղուն պաշընտա աշըրլմը օլան ետրէքտէն ագտն գանլար իշինտէ միւլէմմա վէ պիր ագէօթէտէ Կան լէքէլէրինի հափի պիր սալըն թուլթուլ օլան վաշիտնաի կէօրիւլէքէ, չօճուգանինտէ Բուսիա խաթախանէսինն կէթիւրիւլէպ, թէտափիսինն պագտըրլմը, վէ վալիտէսի տէ թուլթուլուպ, հէրնէ գատար չօճուղըն եարալանմար տիւշմէք նէթիճէսի օլտուղունու սէօլէմէսի իւզէրինն սալը վէրիլմիշ իսէ տէ պիշարէ մէճրուհ քէնտիսի պուլտուղունաւ վալիտէսինն քէնտիսինն էօլտիւրմէք խթիտիկինի պիտիլմիշ, վէ զապըթաճա քէփիսէթ թէտգիգ իտիլմէքտէ պուլունմուշ տուր:

— Գէշէնէլըտէ Առանա վիւսեթինին
Թէքէ նամ մահէլինտէ Բէթի գօլու-
լարըլա սիւսըլ թիւթիւն գաշագը-
լարը տարալնտա պիր միւստալ մէ վու-
ղու պուլուպ, գօլուլարտան պիրէ վե-
փաթ իթմիշ տիր, Գաշագըլար արա-
նրեթուար :

— Ճուժառ իր/էս/ի կրէն/իւ պիր Ֆէն/ի-
գա վարօրը՝ Գառաւն/իգաէն Ագաէն/իգէ կի-
տէր/գէն, Սէրայ-պրօռնու ձօն/իւնաէ բէթ/բօ
կազը երէ/քիւ պիր մա/փունա ի/է միւսա/տէմի
իսէ/րէճ պոռնու պաթ/րմը, վէ ի/այֆա/լար
իւ բէթ/բօ սանազ/զարնաան պիր գը/սմը
գուրթարը/մը արք:

— Զրգան քննչէն պիւհ կիւնիւ Իջարած
պիւր հաղոր էլ պիւս յազազաւը միւստի
Մ. Կօլլիայն իւէ Իգարի տիկէր պիւր Մու-
սէվի Խաճրի, Թէլէֆի նէֆա Իթմիլէր տիրու

—Աղղմուրյա՛ր՝ Գրուսաստ վէ Տիեարպէ-
քիրտէ տախի շիտտէթիւի տուրէթտէ եազմը
վէ պազը չայաւր ճօշմուշ օլառըղունտան,
մէ զրուաւթտ վէ սաիւրէեւ խայլի դարաւր վէր-
միշ տիր, Գիւգիտ Ատանանա ետզան եազ-
մուրուրտան մէ զրուաւթ միւսթէֆիտ օլմուշ
տուր :

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐԱԿԱՆ

Զարչեհայիւն 28 հայրա

Գօնադիր ազգամ գարանտը	Ղր.	23	23
» պուռ սապահ աշըլար	»	23	23
Շըմէնտըֆէր պուռ սապահ	Յր.	109	50
» պուռ սապահ աշըլար		109	50
Պանք Օթթօման	Օ.Լ.	13	10
Գրէտի Ժէնէրալ	»	6	15
Բէժի ազգամ գարանտը		15	10
Թր Բիլլար	Օ.	6	95
» Թանկիլաթը	Յր.	485	
Սօսիէթէ սոր Շ. է տը վալ.	Ի. Լ.	2	25
Թէմպէ ջր	Ի. Լ.		92
Սիկ Լիթ	»	4	25
	A		
	B		
		4	07